

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ
КОЛЛЕГИИ СУДЕЙ КОНСТИТУЦИОННОЙ ПАЛАТЫ
ВЕРХОВНОГО СУДА КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

об отказе в принятии к производству обращения Сариева Акылбека
Аблабековича о проверке конституционности предложения второй части 2
статьи 2 Закона Кыргызской Республики "О внесении изменений в
Конституцию Кыргызской Республики" от 28 декабря 2016 года №218

23 марта 2020 года

город Бишкек

Коллегия судей Конституционной палаты Верховного суда Кыргызской Республики в составе: Саалаева Ж.И., Осмонбаева Э.Ж., Кыдырбаева К.Дж., при секретаре Лобановой Ж.А., рассмотрев обращение Сариева Акылбека Аблабековича,

У С Т А Н О В И Л А:

В Конституционную палату Верховного суда Кыргызской Республики 20 февраля 2020 года поступило ходатайство Сариева А.А. о проверке соответствия предложения второй части 2 статьи 2 Закона Кыргызской Республики "О внесении изменений в Конституцию Кыргызской Республики" от 28 декабря 2016 года №218 части 1 статьи 5, пункту 1 части 2 статьи 64, пункту 1 части 2 статьи 74 и статье 114 Конституции Кыргызской Республики.

Заявитель в своём ходатайстве отмечает, что Законом Кыргызской Республики "О внесении изменений в Конституцию Кыргызской Республики" от 28 декабря 2016 года №218, принятым референдумом (всенародным голосованием) 11 декабря 2016 года, в Конституцию Кыргызской Республики были внесены изменения. Вместе с тем предложением второй части 2 статьи 2 вышеназванного Закона установлено, что противоречия между текстами на государственном и официальном

языках, допущенные в Конституции Кыргызской Республики, принятой референдумом (всенародным голосованием) 27 июня 2010 года, устраняются по правилам, установленным частями 3 и 4 статьи 6 Закона Кыргызской Республики "О нормативных правовых актах Кыргызской Республики" от 20 июля 2009 года №241 в редакции Закона Кыргызской Республики "О внесении изменений и дополнений в Закон Кыргызской Республики "О нормативных правовых актах Кыргызской Республики" от 11 июля 2013 года №131.

В этой связи, Сариев А.А. считает, что оспариваемая норма стала поводом для внесения изменений в абзац второй части 4 статьи 2, абзацы третий и четвёртый части 2 статьи 12, часть 4 статьи 14, статью 18, часть 2 статьи 19, абзац второй части 2 статьи 20, часть 3 статьи 52, пункт 1 части 9 статьи 64, пункты 5 и 7 части 3 статьи 73, пункт 4 части 2 и пункт 5 части 5 статьи 74, часть 1 статьи 86, часть 1 статьи 90, абзац второй части 7 статьи 95, часть 10 статьи 97, часть 1 статьи 99, статью 108 и часть 1 статьи 112 Конституции Кыргызской Республики на государственном языке. Так, 27 января 2017 года в газете "Эркин Тоо" №8 (2732) была обнародована (опубликована) Конституция Кыргызской Республики с учётом внесённых в неё изменений в редакции на государственном языке.

По мнению субъекта обращения, внесённые изменения в вышеперечисленные структурные элементы Конституции Кыргызской Республики на государственном языке не выносились на референдум (всенародное голосование) 11 декабря 2016 года в виде законопроекта. Иными словами, поправки не были предметом обсуждения, тем самым, были приняты без участия граждан, что является нарушением прав граждан на участие в обсуждении и принятии законов и решений республиканского значения.

Заявитель, ссылаясь на нормы части 3 статьи 5, статьи 6, пунктов 1 части 2 статьи 64, пункта 1 части 2 статьи 74, статьи 114 Конституции Кыргызской Республики, отмечает, что оспариваемая норма расширяет полномочия органов государственной власти в части устранения

противоречий между текстами на государственном и официальном языках, допущенные в Конституции Кыргызской Республики, принятой референдумом (всенародным голосованием) 27 июня 2010 года.

Сариев А.А. утверждает, что Президент Кыргызской Республики, руководствуясь оспариваемой нормой, посредством принятия указа, внёс изменения в Конституцию Кыргызской Республики на государственном языке, что противоречит требованиям Конституции Кыргызской Республики.

На основании изложенного, субъект обращения просит признать оспариваемую норму противоречащей Конституции Кыргызской Республики.

Коллегия судей, изучив ходатайство Сариева А.А., заслушав информацию судьи Саалаева Ж.И., проводившего на основании части 2 статьи 28 конституционного Закона Кыргызской Республики "О Конституционной палате Верховного суда Кыргызской Республики" проверку обращения, пришла к следующим выводам.

Коллегия судей, решая вопрос о принятии или об отказе в принятии к производству поступившего обращения, прежде всего, исходит из допустимости поставленных в обращении вопросов конституционному судопроизводству и его соответствия требованиям конституционного Закона «О Конституционной палате Верховного суда Кыргызской Республики».

В соответствии с частью 7 статьи 97 Конституции Кыргызской Республики каждый вправе оспорить конституционность закона или иного нормативного правового акта, если считает, что ими нарушаются права и свободы, признаваемые Конституцией. Тем самым, Конституция Кыргызской Республики, обеспечивая высокую степень доступности к конституционному правосудию, тем не менее, очерчивает их пределы, устанавливая условие, при котором отдельные субъекты вправе обратиться в орган конституционного контроля с запросом о конституционности законов и других нормативных правовых актов.

Так, часть 1 статьи 20 конституционного Закона «О Конституционной палате Верховного суда Кыргызской Республики», раскрывая правовую

сущность вышеуказанной конституционной нормы, устанавливает, что «Право на обращение в Конституционную палату принадлежит 1) физическому (физическим) или юридическому (юридическим) лицу, если оно считает, что законами и иными нормативными правовыми актами нарушаются его права и свободы, признаваемые Конституцией;».

Это означает, что право на обращение в Конституционную палату Верховного суда Кыргызской Республики у физических и юридических лиц возникает лишь в том случае, если имели или могут иметь место нарушения прав и свобод человека и гражданина, предусмотренные разделом вторым Конституции Кыргызской Республики.

Соответственно, учитывая контекст, в котором выражены требования заявителя, он не может быть признан надлежащим субъектом обращения в Конституционную палату.

Одновременно с этим коллегия судей отмечает, что в соответствии со частью 1 статьи 97 Конституции Кыргызской Республики Конституционная палата является органом, осуществляющим конституционный контроль, суть которой заключается в проверке соответствия Конституции нормативных правовых актов меньшей юридической силы. Тогда как законы об изменениях в Конституцию не только находятся в органическом и неразрывном единстве с Конституцией, но и обладают той же юридической силой, что и сама Конституция.

На основании изложенного, руководствуясь частью 2, пунктом 2 части 3, частью 5 статьи 28 конституционного Закона «О Конституционной палате Верховного суда Кыргызской Республики», коллегия судей Конституционной палаты Верховного суда Кыргызской Республики

О П Р Е Д Е Л И Л А:

1. Отказать в принятии к производству ходатайство Сариева Акылбека Аблабековича о проверке конституционности предложения второй части 2

статьи 2 Закона Кыргызской Республики "О внесении изменений в Конституцию Кыргызской Республики" от 28 декабря 2016 года №218.

2. Возвратить представленные материалы заявителю.

3. Настоящее определение может быть обжаловано в Конституционную палату Верховного суда Кыргызской Республики.

Коллегия судей:

Ж.И. Саалаев

Э.Ж. Осконбаев

К.Дж. Кыдырбаев